



**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 437/2003/EK
RENDELETE**

(2003. február 27.)

**a légi személy-, áru- és postaiküldemény-szállításra vonatkozó
statisztikai adatgyűjtésről**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 285. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽³⁾,

mivel:

- (1) A rájuk bízott feladatok végrehajtása érdekében, a közösségi légi-közlekedési politikával és a közös közlekedési politika jövőbeli fejlesztésével összefüggésben, a Közösségen belüli, illetve onnan induló és oda irányuló légi személy-, áru- és postai küldemény szállításának mértékére és alakulására vonatkozó, összehasonlítható, egységes, összehangolt és rendszeres statisztikai adatoknak kell a közösségi intézmények rendelkezésére állnia.
- (2) Ilyen átfogó, közösségi szintű statisztika jelenleg nem áll rendelkezésre.
- (3) A Közösség 1998-2002. évi statisztikai programjáról szóló, 1998. december 22-i 1999/126/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ megállapította az ilyen statisztika létrehozásának szükségességét.
- (4) Az összehasonlítható vagy harmonizált alapon történő közös adatgyűjtés lehetővé teszi megbízható, egységes és naprakész információkkal rendelkező integrált rendszer létrehozását.
- (5) A légi személy-, áru- és postai küldemény szállítására vonatkozó adatoknak, amennyiben ez lehetséges, összeegyeztethetőknek kell lenniük a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) által rendelkezésre bocsátott nemzetközi adatokkal, és adott esetben azokat a tagállamok között és a különböző szállítási módok szerint összehasonlíthatóvá kell tenni.
- (6) A Bizottságnak bizonyos időt követően jelentést kell benyújtania e rendelet alkalmazására vonatkozó értékelés lehetővé tétele érdekében.
- (7) A Szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvével összhangban, a harmonizált adatszolgáltatást lehetővé tevő közös statisztikai szabványok létrehozása olyan tevékenység, amely hatékonyan csak közösségi szinten végezhető el. Az ilyen szabványokat a tagállamokban a hivatalos statisztikák készítéséért felelős szervek és intézmények hatáskörében kell megvalósítani.

⁽¹⁾ HL C 325., 1995.12.6., 11. o.

⁽²⁾ HL C 39., 1996.2.12., 25. o.

⁽³⁾ Az 1999. szeptember 16-án megerősített (HL C 54., 2000.2.25., 79. o.) 1996. február 29-i európai parlamenti vélemény (HL C 78., 1996.3.18., 28. o.), a 2002. szeptember 30-i tanácsi közös álláspont (HL C 275. E, 2002.11.12., 33. o.) és a 2002. december 18-i európai parlamenti határozat (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽⁴⁾ HL L 42., 1999.2.16., 1. o.

▼B

- (8) A közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ referenciakeretet biztosít e rendeletben megállapított rendelkezések számára.
- (9) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatnak⁽²⁾ megfelelően kell elfogadni.
- (10) A 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozattal⁽³⁾ létrehozott statisztikai programbizottsággal konzultáltak.
- (11) A Spanyol Királyság, illetve Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a két ország külügyminisztereinek együttes nyilatkozatában 1987. december 2-án Londonban megállapodott egymással Gibraltár repülőterének hasznosításával kapcsolatban a szorosabb együttműködést célzó intézkedésekről, a megállapodásnak még hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Célkitűzés

A tagállamok kidolgozzák a kereskedelmi légi járatok által végzett személy-, áru- és postai küldemény szállítására, valamint a közösségi repülőterekre vagy azokról máshová közlekedő polgári légi járművek forgalmára vonatkozó statisztikai adatszolgáltatást.

2. cikk

Gibraltár

(1) E rendelet Gibraltár repülőterére történő alkalmazását a Spanyol Királyság, illetve Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a repülőtér helyétől szolgáló terület szuverenitásával kapcsolatos jogvitában elfoglalt jogi álláspontok sérelme nélkül kell alkalmazni.

(2) E rendelet Gibraltár repülőterére történő alkalmazását a Spanyol Királyság, illetve Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága külügyminiszterei által Londonban, 1987. december 2-án kiadott együttes nyilatkozatban szereplő megállapodás hatálybalépéséig fel kell függeszteni. Spanyolország, illetve Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kormányai tájékoztatják a Tanácsot a hatálybalépés időpontjáról.

3. cikk

Az adatgyűjtés jellemzői

(1) A tagállamok a következő változókkal kapcsolatos statisztikai adatokat gyűjtik:

- a) utasok;
- b) áruk és postai küldemények;
- c) repülési szakaszok;
- d) a rendelkezésre álló utasülések;
- e) a légi jármű-forgalom.

⁽¹⁾ HL L 52., 1997.2.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁽³⁾ HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

▼B

Az egyes területek statisztikai változói, a besorolásukra szolgáló nomenklatúrák, megfigyelésük gyakorisága és a fogalommeghatározások az I. és II. mellékletben szerepelnek.

(2) A tagállamok valamennyi, a területükön található, évi 150 000 utasegységet meghaladó forgalmú közösségi repülőtér vonatkozásában gyűjtik az I. mellékletben meghatározott adatokat.

Az első albekezdés hatálya alá tartozó közösségi repülőterek jegyzékét a Bizottság dolgozza ki, és szükség esetén a 11. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban frissíti.

(3) A (2) bekezdés hatálya alá nem tartozó repülőterek esetében - a kizárólag alkalmi kereskedelmi forgalmat lebonyolító repülőterektől eltekintve - a tagállamok az I. melléklet C1 táblázatában meghatározott adatokat csak évente továbbítják.

(4) A (2) és (3) bekezdés ellenére a tagállam a 2003. január 1-jétől számított három évet meg nem haladó, korlátozott időtartamra a 11. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően az I. mellékletben említetteknel kevésbé teljes adatokat továbbíthat olyan repülőterekről, amelyek:

a) forgalma az évi 150 000 utasegységet nem éri el, és amelyekről e rendelet hatálybalépésének időpontjában nem gyűjtenek az I. mellékletben meghatározottaknak megfelelő adatokat;

b) és amelyek esetében jelentős nehézségekbe ütközik új adatgyűjtési rendszer bevezetése.

(5) A (2) bekezdés ellenére a tagállam 2003. december 31-éig a 11. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően megteheti, hogy csak a rendelkezésre álló adatokat továbbítja olyan repülőterek vonatkozásában:

a) amelyekről e rendelet hatálybalépésnek időpontjában nem gyűjtenek az I. melléklet B1 pontjában meghatározottaknak megfelelő adatokat;

b) és amelyek esetében jelentős nehézségekbe ütközik új adatgyűjtési rendszer bevezetése.

*4. cikk***Adatgyűjtés**

(1) Az adatgyűjtés - az adatszolgáltatók terheinek minimalizálása érdekében - lehetőség szerint a rendelkezésre álló forrásokon alapul.

(2) A tagállamok által adatszolgáltatásra felkért adatszolgáltatók a kifizített határidőn belül kötelesek valós és teljes adatokat szolgáltatni.

▼M4*5. cikk***A statisztika pontossága**

Az adatgyűjtés teljes adatszolgáltatáson alapul, kivéve, ha a Bizottság más pontossági követelményeket állapít meg. Az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányuló ezen intézkedéseket a 11. cikk (3) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

▼ B*6. cikk***Adatfeldolgozás**

A tagállamok olyan adatfeldolgozási módszereket használnak, amelyek biztosítják, hogy a 3. cikk szerint gyűjtött adatok megfelelnek az 5. cikkben megállapított pontossági követelményeknek.

*7. cikk***Az eredmények továbbítása**

(1) A tagállamok a 322/97/EK rendeletnek megfelelően továbbítják az Európai Közösségek Statisztikai Hivatalához a 6. cikkben említett adatfeldolgozás eredményeit, beleértve a tagállam által a statisztikai információk bizalmasságára vonatkozó nemzeti jogszabályok vagy joggyakorlat alapján bizalmasnak nyilvánított adatokat is.

▼ M4

(2) Az eredményeket az I. mellékletben feltüntetett adatállományoknak megfelelően kell továbbítani. Az adatállományokat a Bizottság határozza meg. Az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek módosítására irányuló ezen intézkedéseket a 11. cikk (3) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

A továbbításra felhasznált adathordozót a 11. cikk (2) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően a Bizottság határozza meg.

▼ B

(3) Az első megfigyelési időszak 2003. január 1-jén kezdődik. A továbbítás a lehető legrövidebb időn belül, legkésőbb a megfigyelési időszak vége után hat hónappal történik.

*8. cikk***Terjesztés**

(1) Azokat a részletes szabályokat, amelyeknek megfelelően a Bizottság közzéteszi vagy terjeszti a statisztikai eredményeket, a 11. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban kell kidolgozni.

(2) A Bizottság a megfelelő statisztikai eredményeket az eredmények továbbítására megállapított gyakorisághoz hasonló gyakorisággal juttatja el a tagállamokhoz.

*9. cikk***Jelentések**

(1) A tagállamok a Bizottság kérésére az adatgyűjtési módszerre vonatkozó összes információt közlik. Ezenkívül a tagállamok adott esetben közlik a Bizottsággal a használt módszerek esetleges lényegi változtatásait.

(2) A hároméves időtartam alatt folytatott adatgyűjtést követően a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet, különösen a 7. és 8. cikk alkalmazása során szerzett tapasztalatokról.

▼ M4*10. cikk***Végrehajtási intézkedések**

(1) A következő végrehajtási intézkedéseket a 11. cikk (2) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

— a 3. cikk (2) bekezdésének hatálya alá tartozó közösségi repülőterek jegyzéke,

▼M4

- az eredményeknek a Bizottsághoz történő továbbításakor használandó adatkódok és adathordozó leírása (7. cikk),
- a statisztikai eredmények terjesztése (8. cikk).

(2) A Bizottság elfogadja a következő végrehajtási intézkedéseket:

- e rendelet mellékleteiben szereplő előírások kiigazítása,
- az adatgyűjtés jellemzőinek (3. cikk) kiigazítása,
- a statisztikai pontosság (5. cikk),
- az adatállományok leírása (7. cikk).

Az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányuló ezen intézkedéseket a 11. cikk (3) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

*11. cikk***Bizottsági eljárás**

(1) A Bizottságot a 89/382/EGK, Euratom határozattal létrehozott statisztikai programbizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, 8. cikkének rendelkezéseire is figyelemmel.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében meghatározott határidő három hónap.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének (1)–(4) bekezdését, (5) bekezdésének a) pontját és 7. cikkét kell alkalmazni, 8. cikkének rendelkezéseire is figyelemmel.

▼B*12. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼ **M1***I. MELLÉKLET***AZ EUROSTAT RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ ADATTOVÁBBÍTÁS
REKORDSTRUKTÚRÁJA**

A jelentendő adatok köre a polgári légitársaságokra korlátozódik.

Nem kell jelenteni az állami légitársaságokat és a járatszámmal utazó utasok vagy a légi fuvarlevéllel szállított áru felszíni mozgásait.

A. A repülési szakaszok táblázata (havi adatok ⁽¹⁾)

Az e táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légitársaságokra vonatkoznak.

Az adatállomány rekordformátuma

Elem	Kódolás	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetikus	„A1”	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetikus.	(1) Fő ICAO országot jelölő betűk	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé” (az év két utolsó számjegye)	
Referencia-időszak	2 alfabetikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Következő/előző repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Érkezés/indulás	1 számjegy	1 = érkezés 2 = indulás	
Menetrend szerinti/nem menetrend szerinti légitársaság	1 számjegy	1 = menetrend szerinti 2 = nem menetrend szerinti	
Utasszállító/csak áru-szállító és postai légitársaság	1 számjegy	1 = utasszállító járat 2 = csak áruszállító és postai légitársaság	
Légitársaságra vonatkozó információk	3 alfabetikus	(4) Információ a légitársaságról (nem kötelező)	
Légi jármű típusa	4 alfabetikus.	(5) ICAO	
A fedélzeten lévő utasok	12 számjegy		utas
A fedélzeten lévő áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna
Kereskedelmi légitársaságok	12 számjegy		járatok száma
Rendelkezésre álló utastülések	12 számjegy		utastülés

B. A járaton belüli indulási/érkezési helyek táblázata (havi adatok ⁽¹⁾)

Az e táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légitársaságokra vonatkoznak.

⁽¹⁾ 2003-ban elfogadhatók a negyedéves adatok.

▼ **M1***Az adatállomány rekordformátuma*

Elem	Kódolás	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetikus.	B1	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetikus.	(1) Fő ICAO országkód	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé” (az év két utolsó számjegye)	
Referencia-időszak	2 alfabetikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
A járaton belüli indulási/érkezési repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Érkezés/indulás	1 számjegy	1 = érkezés 2 = indulás	
Menetrend szerinti/nem menetrend szerinti légi járat	1 számjegy	1 = menetrend szerinti 2 = nem menetrend szerinti	
Utasszállító/csak áruszállító és postai légi járat	1 számjegy	1 = utasszállító járat 2 = csak áru-szállító és postai légi járat	
Légitársaságra vonatkozó információk	3 alfabetikus.	(4) Információ a légitársaságról (nem kötelező)	
Szállított utasok	12 számjegy		utas
Berakodott vagy kirakodott áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna

C. Repülőterek táblázata (legalább éves adatok)

E táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légi járatokra vonatkoznak a „teljes kereskedelmi légi jármű-forgalom” kivételével, amely az összes általános kereskedelmi repülési műveletre vonatkozik, és a „teljes légi jármű-forgalom” kivételével, amely valamennyi légi jármű mozgására vonatkozik (az állami légi járatok kivételével).

Az adatállomány rekordformátuma

Elem	Kódolási információ	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetikus.	C1	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetikus	(1) Fő ICAO országot jelölő betű	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé”	
Referencia-időszak	2 alfabetikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Légitársaságra vonatkozó információk (*)	3 alfabetikus.	(4) Információ a légitársaságról	
Összes szállított utas	12 számjegy		utas
Összes közvetlen tranzitutas	12 számjegy		utas
Összes berakodott/kirakodott áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna

▼ **M1**

Elem	Kódolási információ	Nómenklatúra	Egység
Teljes kereskedelmi légijármű-forgalom	12 számjegy		helyváltoztatás
Teljes légijármű-forgalom	12 számjegy		helyváltoztatás

(*) A „légitársaságra vonatkozó információk” mező csak azon repülőterek esetében kötelező, amelyeknek az A1. és a B1. táblázattal kapcsolatban jelentéstartalmi kötelezettségük van. Az olyan repülőterek esetében, amelyeknek nincsen jelentéstartalmi kötelezettségük az A1. és a B1. táblázattal kapcsolatban, az összes légitársaságra érvényes kód használható.

KÓDOK1. **Adatszolgáltató ország**

Az alkalmazandó kódrendszer a helymegjelölésre használt ICAO országot jelölő betű-táblázatból származik. Ha ugyanannak az országnak több ICAO előtagja van, csak az anyaország fő ICAO előtagját kell alkalmazni.

Belgium	EB
Dánia	EK
Németország	ED
Görögország	LG
Spanyolország	LE
Franciaország	LF

▼ **M5**

Horvátország	LD
--------------	----

▼ **M1**

Írország	EI
Olaszország	LI
Luxemburg	EL
Hollandia	EH
Ausztria	LO
Portugália	LP
Finnország	EF
Svédország	ES
Egyesült Királyság	EG

▼ **M2**

Cseh Köztársaság	LK
Észtország	EE
Ciprus	LC
Lettország	EV
Litvánia	EY
Magyarország	LH
Málta	LM
Lengyelország	EP
Szlovénia	LJ
Szlovákia	LZ

▼ **M3**

Bulgária	LB
Románia	LR

▼ M1**2. Referencia-időszak**

AN	(vagy 45) év
Q1	(vagy 21) január-március (első negyedév)
Q2	(vagy 22) április-június (második negyedév)
Q3	(vagy 23) július-szeptember (harmadik negyedév)
Q4	(vagy 24) október-december (negyedik negyedév)
01-12	január-december (hónap)

3. Repülőterek

A repülőtereket az ICAO 7910. sz. dokumentumában felsorolt négybetűs ICAO kódoknak megfelelően kell kódolni. Az ismeretlen repülőterek kódja „ZZZZ”.

4. Légitársaságra vonatkozó információk

„1EU” az Európai Unióban engedélyezett légitársaságok esetében,
„1NE” nem az Európai Unióban engedélyezett légitársaságok esetében,
„ZZZ” az ismeretlen légitársaságok esetében,
„888” a „bizalmas” esetekben (az A1. és B1. táblázatban kell használni, ha a „légitársaságra vonatkozó információk” titoktartási okokból nem megengedettek),
„999” az összes légitársaság esetében (csak a C1. táblázatban használandó).
A részben az EU-ban engedélyezett légitársaságokat „EU-légitársaságként” kell jelenteni.
A légitársaság ICAO kódja mellett önkéntes alapon használható a „2” + kétbetűs ISO országot jelölő kód is (a légitársaságot engedélyező ország).

5. Légi jármű típusa

A légi jármű-típusokat az ICAO 8643. sz. dokumentumában felsorolt légi jármű-típusmegjelöléseknek megfelelően kell kódolni.
Az ismeretlen légi jármű-típusok kódja „ZZZZ”.

▼ M1

II. MELLÉKLET

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS SZOLGÁLTATANDÓ STATISZTIKAI ADATOK

Az egyes fogalom meghatározások címei után található azoknak a cikkeknek vagy táblázatoknak a felsorolása, ahol hivatkozás történik az adott kifejezésre.

I. ÁLTALÁNOS JELLEGŰ FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS VÁLTOZÓK

1. **Közösségi repülőtér** (1. és 3. cikk)

Valamely tagállamnak olyan meghatározott szárazföldi vagy vízi területe, amely a Szerződés rendelkezéseinek hatálya alá tartozik, és teljes egészében vagy részben légi járművek érkezésére, indulására és felszíni mozgására szolgál, valamint nyitott a **kereskedelmi légijárat** számára^(lásd -4-).

2. **Állami légijárat** (1. cikk és C1. táblázat)

Valamely állam katonai, vámügyi, rendőrségi vagy más bűnüldözési szerveinek légi járművével végrehajtott bármely repülőút.

Az állami hatóságok által „állami légijáratnak” minősített bármely légijárat.

Az 1. cikkben az „állami légi járművel végrehajtott repülések kivételével” kifejezést úgy kell értelmezni, hogy „az állami légijáratok kivételével”.

3. **Utasegység** [3. cikk (2), (4) és (5) bekezdése]

Egy utasegység megfelel egy utasnak vagy 100 kg árunak, illetve postai küldeménynek.

A 3. cikk (2) bekezdésében említett közösségi repülőterek^(lásd -1-) jegyzékének összeállítása céljából és a 3. cikk (4) és (5) bekezdésében említett átmeneti időszakokra vonatkozóan az „utasegységeket” használó küszöbértékek kiszámítása során figyelembe kell venni a **közösségi repülőtereken**^(lásd -1-) az összes szállított utast^(lásd -16-) és az összes **közvetlen tranzitutat**^(lásd -18-) (egyszer számítva), valamint az összes **berakodott és kirakodott árut és postai küldeményt**^(lásd -17-).

4. **Kereskedelmi légijárat** (1. cikk és A1., B1., C1. táblázat)

Ellenérték fejében utasok és/vagy áruk és postai küldemények közcélú szállítását végző légijárat vagy légijáratok sora.

A légijáratok lehetnek menetrend szerintiek⁽⁻⁵⁻⁾ vagy nem menetrend szerintiek⁽⁻⁶⁻⁾.

5. **Menetrend szerinti légijárat** (A1. és B1. táblázat)

A **kereskedelmi légijáratok**^(lásd -4-) közzétett menetrend szerint vagy olyan rendszeres gyakorisággal közlekednek, hogy az könnyen felismerhető, szisztematikus járatsorozatot képez.

Ide értendőek a menetrend szerinti légijáratok túlterhelése miatt beiktatott extra szakaszjáratok is.

6. **Nem menetrend szerinti légijárat** (A1. és B1. táblázat)

A menetrend szerinti légijáratoktól^(lásd -5-) eltérő **kereskedelmi légijárat**^(lásd -4-).

7. **Utasszállító légijárat** (A1. és B1. táblázat)

Ellenérték fejében egy vagy több utast szállító, **menetrend szerinti**^(lásd -5-) vagy **nem menetrend szerinti légijárat**^(lásd -6-), valamint a közzétett menetrendben az utasok számára nyitottként felsorolt bármely légijárat.

Beleértve mind az ellenérték fejében utasokat szállító, mind az ellenérték fejében árut vagy postai küldeményeket szállító járatok.

▼ **M1**

8. **Csak árut és postai küldeményeket szállító légi járatok** (A1. és B1. táblázat)

Menetrend szerinti^(lásd -5-) vagy **nem menetrend szerinti légi járat**^(lásd -6-), ellenérték fejében valamely rakományt — a fizető utasok kivételével -, azaz árut és postai küldeményeket szállító légi járművel.

Az ellenérték fejében egy vagy több utast szállító légi járatok, valamint a közzétett menetrendben az utasok számára nyitottként felsorolt bármely légi járat kivételével.

9. **Légitársaság (Gazdasági célú légi közlekedési üzemeltető)** (A1., B1. és C1. táblázat)

Kereskedelmi légi járat^(lásd -13-) üzemeltetésére érvényes működési engedéllyel rendelkező légi közlekedési vállalkozás.

Amennyiben a légitársaságok olyan vegyes vállalati vagy más szerződéses rendszerben működnek, amely szükségessé teszi, hogy közülük kettő vagy több külön felelősséget vállaljon a légitársasági termékek kínálásáért és értékesítéséért valamely légi járat vagy légi járatok kombinációja esetében, a jelentésben a légi járatot ténylegesen üzemeltető légitársaságot kell feltüntetni.

II. AZ A1. TÁBLÁZAT (REPÜLÉSI SZAKASZ) FOGALOMMEGHATÁROZÁSAI ÉS VÁLTOZÓI

10. **Repülési szakasz** (A1. táblázat)

A légi jármű üzemeltetése a felszállástól a következő leszállásig.

11. **A fedélzeten lévő utasok** (A1. táblázat)

Az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren leszálló vagy onnan felszálló légi jármű fedélzetén lévő valamennyi utas.

A **repülési szakasz** során^(lásd -10-) valamely légi jármű fedélzetén lévő valamennyi fizető és nem fizető utas.

Beleértve a közvetlen tranzitutasok^(lásd -18-) is (érkezésként és indulásként megszámolva).

12. **A fedélzeten lévő áru és postai küldemény** (A1. táblázat)

Az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren leszálló vagy onnan felszálló légi jármű fedélzetén lévő valamennyi áru és postai küldemény.

A **repülési szakasz** során^(lásd -10-) valamely légi jármű fedélzetén lévő valamennyi áru és postai küldemény.

Beleértve a közvetlen tranzitárúk és tranzit postai küldemények^(lásd -18-) is (érkezésként és indulásként megszámolva).

Beleértve a futárszolgálati küldeményeket és a diplomáciai poggyászokat is.

Az utasok poggyászáinak kivételével.

13. **Kereskedelmi légi járat** (A1. táblázat)

Ellenérték fejében utasok és/vagy áruk és postai küldemények közcélú szállítását végző légi járat.

Az A1. táblázatban a kereskedelmi légi járatokat összesítik a többi „indikátormező” („**A fedélzeten lévő utasok**^(lásd -11-)”, „**A fedélzeten lévő áru és postai küldemény**^(lásd -12-)” és a „**Rendelkezésre álló utasülések**^(lásd -14-)”) kiszámításához.

14. **Rendelkezésre álló utasülések** (A1. táblázat)

A repülőterpárok között a **repülési szakaszokon**^(lásd -10-) a légi járművön értékesíthető utasülések teljes száma.

▼ **M1**

A *repülési szakaszokon*⁽⁻¹⁰⁻⁾ a fizető utasok teljes száma nem haladhatja meg az értékesíthető utasülések teljes számát.

Beleértve azokat az üléseket is, amelyeket már értékesítettek egy repülési szakaszon, azaz amelyeket a *közvetlen tranzitutasok* foglalnak el^(lásd -18-).

Azon ülések kivételével, amelyek a maximális bruttó súlykorlát miatt ténylegesen nem állnak rendelkezésre utasok szállítására.

Amennyiben erről nem áll rendelkezésre információ, a következő becslések egyikét kell megadni a preferencia sorrendjében (a legmegfelelőbbtől a kevésbé megfelelő felé haladva):

1. a konkrét légijármű-konfiguráció a (lajstromjelével azonosított) légi járműben rendelkezésre álló utasülések számában kifejezve;
2. az átlagos légijármű-konfiguráció a légitársaság számára az adott légi jármű típusában rendelkezésre álló utasülések átlagos számában kifejezve;
3. az átlagos légijármű-konfiguráció az adott légi jármű típusában rendelkezésre álló utasülések átlagos számában kifejezve.

III. A B1. TÁBLÁZAT (A JÁRATON BELÜLI INDULÁSI ÉS ÉRKEZÉSI HELY) ÉS A C1. TÁBLÁZAT (REPÜLŐTEREK) FOGALOMMEGHATÁROZÁSAI ÉS VÁLTOZÓI

15. A járaton belüli indulási és érkezési hely (B1. táblázat)

Egy egyedi járatszámmal azonosított kereskedelmi légijáraton^(lásd -4-) megvalósuló forgalom repülőterpárok szerint az adott járat beszállási/berakodási és kiszállási/kirakodási helyével összhangban felosztva.

Olyan utasok, áru vagy postai küldemény esetében, ahol a beszállás/berakodás szerinti repülőtér ismeretlen, a légi jármű indulási helyét kell beszállás/berakodás szerinti helynek tekinteni; ehhez hasonlóan, amennyiben a kiszállás/kirakodás szerinti repülőtér ismeretlen, a légi jármű rendeltetési helyét kell kiszállás/kirakodás szerinti helynek tekinteni.

16. Szállított utasok (B1. és C1. táblázat)

Egy (egyetlen járatszámmal rendelkező) meghatározott járat összes utasa a járat valamennyi szakaszán kizárólag egyszer számolva.

Valamennyi olyan fizető és nem fizető utas, akinek utazása az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren kezdődik vagy ér véget, illetve az olyan transzferutasok, akik az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren csatlakoznak a járathoz, vagy hagyják el azt.

A közvetlen tranzitutasok^(lásd -18-) kivételével.

17. Berakodott vagy kirakodott áru és postai küldemény (B1. és C1. táblázat)

A légi járműbe berakodott vagy abból kirakodott összes áru és postai küldemény.

Beleértve a futárszolgálati küldeményeket és a diplomáciai poggyászokat is.

Az utasok poggyászának kivételével.

A közvetlen tranzitáru és postai küldemény kivételével.

18. Közvetlen tranzitutasok (C1. táblázat)

Azok az utasok, akik rövid megálló után ugyanazzal a légi járművel folytatják útjukat egy olyan járaton, amelynek járatszáma azonos annak a járatnak a számával, amellyel megérkeznek.

A teljes repülőtéri statisztikában, valamint az utasegységek^(lásd -3-) kiszámítása során a közvetlen tranzitutasokat csak egyszer számolják.

▼ M1

Közvetlen tranzitutasnak számítanak azok az utasok, akik műszaki hiba miatt váltanak légi járművet, de ugyanazzal a számú járatral utaznak tovább.

Egyes közbenső leszállással üzemelő járatokon a járatszám megváltozik egy repülőtéren, hogy jelezze a bejövő és a kimenő járat közötti különbséget. Ennek egyik példája a Barcelonából Hamburgba tartó járat, ahol a járat továbbmegy Frankfurtba, mielőtt visszatérne Barcelonába. Ha az ilyen közbenső rendeltetési helyre tartó utasok e körülmények között ugyanazon a légi járművön folytatják útjukat, közvetlen tranzitutasnak számítanak.

19. A kereskedelmi légi járművek teljes forgalma (C1. táblázat)

Az ellenérték fejében működő légi járatok valamennyi felszállása és leszállása.

Beleértve a *kereskedelmi légi járatokat*⁽⁴⁾, valamint minden gazdasági általános célú repülési műveletet.

20. A teljes légi jármű-forgalom (C1. táblázat)

A légi jármű minden felszállása és leszállása.

Beleértve a teljes *kereskedelmi légi jármű-forgalmat*⁽¹⁹⁾, valamint a nem gazdasági általános célú repülési műveletek.

Az *állami légi járatok*⁽²⁾ kivételével.

Nem értendők ide az átstartolások, az átstartolások és a sikertelen megközelítések.